

Mystic River: The Opening Scene

We've just seen an extract of *Mystic River* after reading the novel version of it. This is actually the opening scene. We saw that the kids were playing hockey in the street together when two cops **pulled over** and started talking to them. We assume that they were policemen because they were wearing a gold badge and a suit. In the novel, the kids were fighting while in the movie they were writing their names on the fresh sidewalk (pavement). One of the kids seemed tougher than the others (Jimmy) and Dave looked fragile and weak. The cop **was scanning** the neighborhood to make sure no one **was witnessing** the scene. Dave was about to **burst into tears** when he was told that he would be taken back home.

We begin to have doubts regarding the two police officers when we hear them swear and be rude. Indeed, they looked rather threatening and specially the one in the car with his Christian ring and the **crooked grin** on his face. Their car was full of **trash** (garbage). Eventually, we understand that Dave **was being kidnapped** with his two friends looking at him driving away.

Pull over (<i>verbe</i>)	Se garer (sur le côté)	Burst into tears (<i>verbe</i>)	Fonder en larmes
Witness (<i>verbe</i>)	Être témoin de	Scan (<i>verbe</i>)	Balayer du regard / scruter.
A crooked grin (<i>nom</i>)	Un sourire en coin	trash (garbage) (<i>nom</i>)	Déchet

Mystic River: The Opening Scene

We've just seen an extract of *Mystic River* after reading the novel version of it. This is actually the opening scene. We saw that the kids were playing hockey in the street together when two cops **pulled over** and started talking to them. We assume that they were policemen because they were wearing a gold badge and a suit. In the novel, the kids were fighting while in the movie they were writing their names on the fresh sidewalk (pavement). One of the kids seemed tougher than the others (Jimmy) and Dave looked fragile and weak. The cop **was scanning** the neighborhood to make sure no one **was witnessing** the scene. Dave was about to **burst into tears** when he was told that he would be taken back home.

We begin to have doubts regarding the two police officers when we hear them swear and be rude. Indeed, they looked rather threatening and specially the one in the car with his Christian ring and the **crooked grin** on his face. Their car was full of **trash** (garbage). Eventually, we understand that Dave **was being kidnapped** with his two friends looking at him driving away.

Pull over (<i>verbe</i>)	Se garer (sur le côté)	Burst into tears (<i>verbe</i>)	Fonder en larmes
Witness (<i>verbe</i>)	Être témoin de	Scan (<i>verbe</i>)	Balayer du regard / scruter.
A crooked grin (<i>nom</i>)	Un sourire en coin	trash (garbage) (<i>nom</i>)	Déchet